



联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/39/602
23 October 1984
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十九届会议
项目 74 和 113

有关新闻的问题

联合检查组

联合国系统内出版政策与实践

行政和预算问题咨询委员会的报告

1. 咨询委员会审议了联合检查组（联检组）关于联合国系统内出版政策与实践的报告（A/39/239）以及秘书长的有关评论（A/39/239/Add.1 和 Corr.1）。咨询委员会还收到了行政协调委员会的评论（A/39/239/Add.2, 附件）。

2. 联检组报告中提到出版物一直是并将继续是联合国系统活动的一个重要部分。所以，咨询委员会欢迎联检组的报告以及秘书长和行政协调委员会就该报告作出的详细评论。在这方面，咨询委员会注意到联合国系统各组织对该报告的一般反应是积极的以及其中的许多建议正在实施或已经实施。

3. 联检组的报告载有六个主要建议，每个建议又包括许多支助性建议。咨询委员会在审议该报告和秘书长的有关评论期间曾同秘书长的代表们举行会议，他们提供了关于某些建议执行情况以及执行具有联合国多部门和权力下放性质的其他建议时所遇种种困难的补充资料。

4. 虽然咨询委员会只限于评论下面扼述的某些建议，但是它认为由联合国执行任何建议一事应在办理 A/37/6/Add. 2号文件中所载的1984—1989年中期计划时一并办理。

建议1：销售和免费分发的方针

建议1. 1：

各组织必须竭尽全力做出估计，它们免费分发的出版物究竟对读者起了多大的有利影响。

5. 秘书长在他的评论(A/39/239/Add. 1和Corr. 1)第5段中指出联合国免费出版物的接受者“如果大会作出决定，就可以加以特别游说使他们对某些出版物表示他们的反应”。咨询委员会认为大会的一项决定不是这种调查的一个先决条件；正相反，秘书长应定期游说各种实务领域的出版物的收受者并将结果告知有关政府间机构。

建议1. 2：

同时有必要采取更加积极的态度来看待销售使各组织更加适应有印刷出版可能的和有销售前景的资料的需要。

6. 秘书长在他的评论第7段中讨论了增加两或三名销售干事可以得到的好处并注意到“对于增加工作人员不妨在各专门机构的合作下加以考虑，使销售干事可以经常照顾到联合国系统的关键性城市……”。咨询委员会建议通过行政协调委员会的结构进一步考虑这一办法。

建议1. 3：

一个出版物方案必须具有连贯性和体现出组织的任务。出版物委员会应查明拟议的方案没有遗漏任何一类题材的读者。

7. 正如秘书长的评论第13段所指出,在一个部门的预算文件提交方案规划和预算理事会之前其出版物构成部分应由出版物委员会的工作委员会从技术和财务观点来加以审查。秘书长认为一个出版物方案的方案適切性和一贯性亦应在预算阶段之前加以检验。不过,咨询委员会获悉此事在秘书处内还没有做到。

8. 咨询委员会认为这项工作应在秘书处内更加全面地展开。不过,同时委员会认为经常出版物的適切性和适宜性首先应由有关政府间机构在其工作方案——构成以后方案预算的依据——着手编制的时候加以审议。那时,第5段中提到的调查结果应特别提请有关政府间机构注意

建议1.4:

各理事机构应责成出版物理事会/委员会作出规定,即在批准任何出版物以前必须有關於该出版物对象以及拟议的推销观念和销售计划的资料。

9. 这项建议的执行在联合国内显然办得到,这在秘书长的评论第14和第15段中已有所说明。不过,由于联合国强调最广泛地传播资料,咨询委员会注意到关于每个出版物推销观念和销售计划的资料可能不是决定批准某一出版物时的一个决定性因素。

建议1.6:

理事机构应每隔二至三年检验出版物发行依据的有效性以便保证它们符合出版能力的检验。审查工作的依据应该是秘书处就出版物读者数目以及已经免费分发或销售的出版物份数提供的资料。

10. 秘书长在评论这项建议(第17至第19段)时指出关于应免费分发的出版物份数与应该销售的出版物份数的比例的一般性政策还没有订定。正如秘书长的评

论第19段所提到的，迄现在为止与其说重视销售收入的前景倒不如说重视在大众更加了解联合国工作的范畴内联合国所得的利益以及对各会员国的实际援助。咨询委员会虽然赞成这一办法但亦认为各理事机构应该常常审查出版物方案并在审查时有该项建议中扼述的资料可用。

建议1.9:

分发清单应予整合和电子计算机处理俾得利便其使用、避免重复，有助于各组织之间的合作以及有助于规划工作和分发方法的合理化。

11. 秘书长在他的评论第27段中表示分发清单现由电子计算机处理，特别在联合国日内瓦办事处和纽约总部，而一种电子计算机系统已经在拉丁美洲和加勒比经济委员会（拉加经委会）付诸实施。咨询委员会注意到分发清单的整合和电子计算机还将有助于关于建议1.1的上文第5段中提到的收受者的调查工作。

建议1.10:

必须作出更大的努力来鼓励对发展中国家的销售，不只是因为预期的财政收益而且还因为联合国系统的普及性。

12. 秘书长在讨论这项建议时在第30段中指出联合国主要依靠免费分发以便达到它的发展中国家的使用者指标。另一方面，秘书长还认为根据联合国工业发展组织（工发组织）的经验也许对发展中国家的销售能够有所改善并认为“联合国出版物的订价政策也许应当加以审查以期使之一般地合理化，特别是要觅致方法借以提高在发展中国家的销售量”（第34段）。在这方面，咨询委员会注意到决定价格使用的现有公式“得出的某些出版物的价格太高……和某些出版物的价格太低……使得联合国的销售代理商不愿加以推销”（第34段）。此外，咨询委员会获悉大多数出版物现在以比较低廉的费用在内部印制。再者，销售收入在1982—1983年大大增加，希望这种有所改善的业绩能在1984—1985年继续发展下去。由于这些事实，咨询委员会认为秘书长能够对出版物订价政策进行审查以期订定一种更加切实的订价公式旨在增加在全世界的销售量。

建议2：质量管制及出版司司长的作用

建解2. 2：出版司司长的作用应重新加以审查；他应当有权根据出版物的对象保证所将出版的材料符合可以接受（或可以出版）的标准。

13. 秘书长在他的评论第39段中说“联合国目前没有任何职责相当于检查专员为出版司司长所设想的任务”以及由于本组织处理的问题广多及其地理上和组织上分散的结构，这显然不是一个可行的建议。正相反，秘书长在第40段中建议将拟议的出版司长职责分散并由出版物委员会或作者部门的相当单位承担。咨询委员会注意到小组委员会已经在拉加经委会、工发组织及联合国贸易和发展会议（贸发会议）中适存并同意秘书长的建议，即在其他主要办事处所在地和大型作者部门设立类似的委员会。

建议2. 4：

申请准许编制出版物的部门或单位应当说明每一出版物必须完成编制和分发或销售的明确时期并解释其理由。

14. 秘书长在第45和第46段中讨论了编制一项出版物所涉的阶段并注意到“如果不在订约承印方面花费庞大数额的经费就很难知道如何纠正一种情况，那就是出版物必须等到应付印刷需要有空闲的时候才能利用内部设施印制”（第46段）。在这方面咨询委员会注意到秘书长现正进行会议委员会要求的一项调查以便确定产制本组织的经常出版物从头到尾需要多长时间。

建议3：管理信息

建议3. 1：

必须备有出版物直接和间接费用以及出版活动效率的统计数字和其他资料。

15. 虽然秘书长对于检查专员关于出版物直接费用的估计数已作过质询（见秘

书长的评论第66段)，但是出版物费用在所有规划阶段须经所有有关方面审查的
这一事实不可抹煞。所以，咨询委员会赞成联检组的建议，即应提供关于出版物费
用的统计数字和其他资料。它应欢迎秘书长在第65段中的说明即将在1984年
后期采用的复制、印刷和分发科业务的电子计算机化应该产生一种更加有效的数据，
包括费用资料，储存和编排方法。根据秘书长的说明“采用这种信息系统将有助于
成本的规划和监察，并应提高出版物印制和整个文件产制的效率(第65段)”。

建议4：减少出版的材料的数量（重新分配出版物资源）

建议4.3：

理事机构应鼓励各组织于必要时以小型整合方式在出版物销售、推销和经销的
具体活动方面相互协作。

16. 咨询委员会赞成秘书长的意见，即各专门机构、区域委员会和新闻中心的
书店之间加强合作一事还有待推动。它还认为这项建议应连同建议5（各组织间的
合作和协商）下的各项专题一并提交关于语文安排、文件和出版的机构间会议备供
讨论。